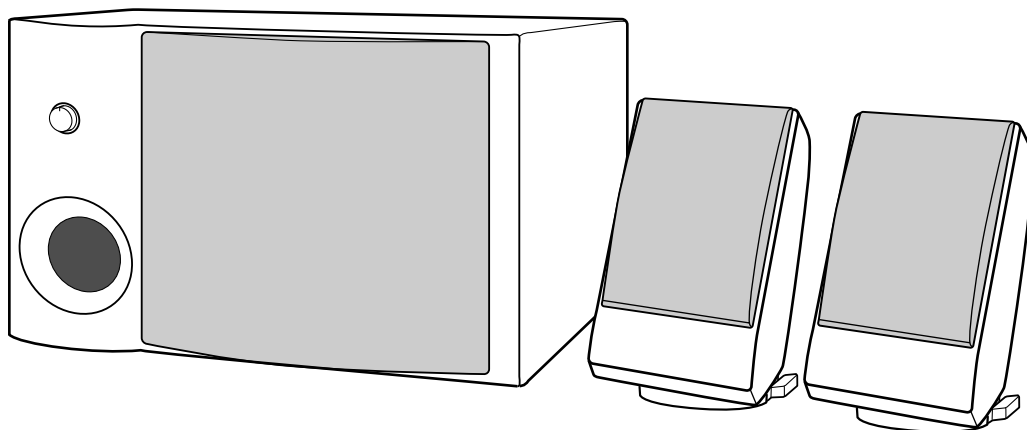


# MONITOR SPEAKER TRS-MS02

OWNER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI

*English**Deutsch**Français*

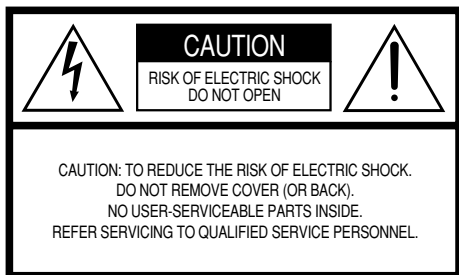
This product is designed specifically for use with the Tyros2. For instructions on installing the TRS-MS02, refer to the Tyros2 Owner's Manual.

Dieses Produkt wurde eigens zur Verwendung mit dem Tyros2 konzipiert. Anweisungen zur Installation des TRS-MS02 finden Sie in der Bedienungsanleitung des Tyros2.

Cet appareil est spécialement conçu pour être utilisé avec le Tyros2. Reportez-vous au mode d'emploi Tyros2 pour obtenir des instructions sur l'installation du TRS-MS02.

# SPECIAL MESSAGE SECTION

**PRODUCT SAFETY MARKINGS:** Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

**IMPORTANT NOTICE:** All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. **DO NOT** modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

**SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:** The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

**ENVIRONMENTAL ISSUES:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

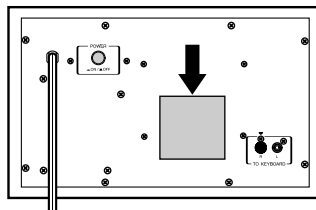
**Battery Notice:** This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

**Warning:** Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

**Disposal Notice:** Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

**NOTICE:** Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

**NAME PLATE LOCATION:** The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



**Model** \_\_\_\_\_

**Serial No.** \_\_\_\_\_

**Purchase Date** \_\_\_\_\_

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING-** When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
  - a. The power supply cord has been damaged; or
  - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
  - c. The product has been exposed to rain; or
  - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
  - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO **NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.  
**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

# PRECAUTIONS

## PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

\* Please keep this manual in a safe place for future reference.



## WARNING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

### Power supply/Power cord

- Only use the voltage specified as correct for the instrument. The required voltage is printed on the name plate of the instrument.
- Check the electric plug periodically and remove any dirt or dust which may have accumulated on it.
- Do not place the power cord near heat sources such as heaters or radiators, and do not excessively bend or otherwise damage the cord, place heavy objects on it, or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over it.

### Do not open

- Do not open the instrument or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. The instrument contains no user-serviceable parts. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and have it inspected by qualified Yamaha service personnel.

### Water warning

- Do not expose the instrument to rain, use it near water or in damp or wet conditions, or place containers on it containing liquids which might spill into any openings.
- Never insert or remove an electric plug with wet hands.

### Fire warning

- Do not put burning items, such as candles, on the unit. A burning item may fall over and cause a fire.

### If you notice any abnormality

- If the power cord or plug becomes frayed or damaged, or if there is a sudden loss of sound during use of the instrument, or if any unusual smells or smoke should appear to be caused by it, immediately turn off the power switch, disconnect the electric plug from the outlet, and have the instrument inspected by qualified Yamaha service personnel.



## CAUTION

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the instrument or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

### Power supply/Power cord

- When removing the electric plug from the instrument or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.
- Remove the electric plug from the outlet when the instrument is not to be used for extended periods of time, or during electrical storms.
- Do not connect the instrument to an electrical outlet using a multiple-connector. Doing so can result in lower sound quality, or possibly cause overheating in the outlet.

### Location

- Do not expose the instrument to excessive dust or vibrations, or extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day) to prevent the possibility of panel disfiguration or damage to the internal components.
- Do not use the instrument in the vicinity of a TV, radio, stereo equipment, mobile phone, or other electric devices. Otherwise, the instrument, TV, or radio may generate noise.
- Do not place the instrument in an unstable position where it might accidentally fall over.
- Before moving the instrument, remove all connected cables.
- When setting up the instrument, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet.

### Connections

- Before connecting the instrument to other electronic components, turn off the power for all components. Before turning the power on or off for all components, set all volume levels to minimum. Also, be sure to set the volumes of all components at their minimum levels and gradually raise the volume controls while playing the instrument to set the desired listening level.

### Maintenance

- When cleaning the instrument, use a soft, dry cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemical-impregnated wiping cloths.

### Handling caution

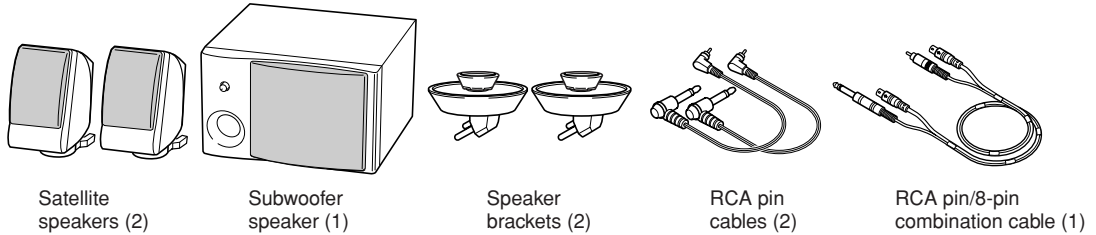
- Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the instrument, since this might discolor the panel or keyboard.
- Do not rest your weight on, or place heavy objects on the instrument, and do not use excessive force on the buttons, switches or connectors.
- Do not operate the instrument for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the instrument.

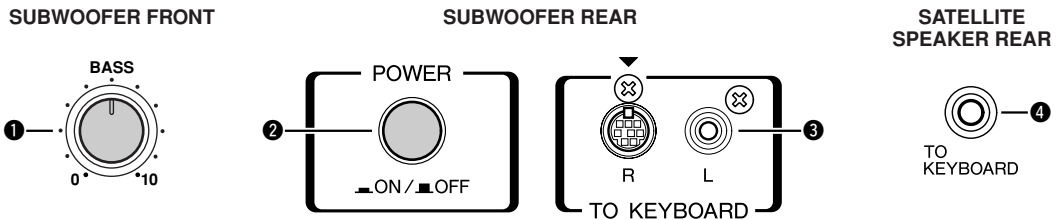
Always turn the power off when the instrument is not in use.

Thank you for purchasing Yamaha's TRS-MS02 Monitor Speaker.  
Advanced Yamaha Active Servo Technology offers exceptionally  
high performance and remarkably full, rich sound — in a compact package.

## Packing List



## Controls & Connectors



**1 BASS control:**

Use this control to adjust the volume of the subwoofer. For best results, set this to the midway position or slightly higher. Turn it clockwise to increase the volume and counterclockwise to decrease it.

**2 Main POWER switch:**

Turns the power ON or OFF. Make sure to turn the subwoofer's power ON, and then turn the Tyros2's power ON.

When turning the power OFF, turn the Tyros2's power OFF and then turn the subwoofer's power OFF.

**3 TO KEYBOARD terminals:**

Use this to connect the subwoofer to the Tyros2. For details, refer to the Tyros2 Owner's manual.

**4 TO KEYBOARD terminal:**

Use this to connect the satellite speaker to the Tyros2. For details, refer to the Tyros2 Owner's manual.

## Troubleshooting

If the speakers fail to operate normally, check the following table. It lists common operation errors and simple measures that you can take to correct problems. If a problem cannot be corrected, or the symptom is not listed, disconnect the AC power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help.

FAULT	CAUSE	CURE
No sound comes from the speakers or subwoofer.	The AC power cord is not properly plugged into the wall outlet.	Insert the AC power cord firmly into the wall outlet.
	The main power switch on the subwoofer is set to OFF.	Set the main power switch to ON.
	Connections are faulty or incomplete.	Make sure the connections are secure, or use a different cable.
	The volume is set to minimum.	Turn the Tyros2's MASTER VOLUME control to the right to increase the volume.
		Turn the subwoofer BASS control to the right to increase the volume.
The level of the signal being input is too low.	Turn up the volume on the Tyros2.	
Sound is distorted.	The level of the signal being input is too high.	Turn down the volume on the Tyros2.
Noise.	Connections are faulty or incomplete.	Make sure the connections are secure, or use a different cable.
The speakers produce a "pop" sound whenever the power is turned ON or OFF.	The Tyros2's power is turned ON before the Subwoofer's power is turned ON.	First, turn the subwoofer's power ON, then turn the Tyros2's power ON.

## Specifications

**Type** ..... Advanced Active Servo Technology

### Output power

Satellite speakers..... 20 W + 20 W  
(1 kHz, 4 Ω at T.H.D.=10%)  
Subwoofer..... 40 W (100 Hz, 5 Ω at T.H.D.=10%)

**Frequency response** ..... 32 Hz to 20 kHz

### Speaker unit

Satellite speakers  
Tweeter..... 1.9 cm (3/4") dome, magnetic shielding  
Midrange..... 8 cm (3") cone, magnetic shielding  
Subwoofer..... 16 cm (6.5") cone, magnetic shielding

**Power consumption** ..... 65W

### Power supply

U.S.A. and Canada models ..... AC 120 V, 60 Hz  
Australia model ..... AC 240 V, 50 Hz  
U.K. and Europe models ..... AC 230 V, 50 Hz

### Dimensions (W x H x D)

Satellite speakers ..... 97 (3.8") x 174 (6.9") x 178 (7") mm  
Subwoofer ..... 350 (13.8") x 210 (8.3") x  
321 (12.6") mm

### Weight

Satellite speakers ..... 0.7 kg (1 lb. 9 oz.) x 2  
Subwoofer ..... 8.0 kg (17 lbs. 10 oz.)

### Accessories

Speaker brackets x 2, RCA pin cables x 2,  
RCA pin/8-pin combination cable x 1

\* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## **BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN**

\* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



## **WARNUNG**

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

### **Netzanschluss/Netzkabel**

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

### **Öffnen verboten!**

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

### **Gefahr durch Wasser**

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

### **Brandschutz**

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

### **Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken**

- Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie den Netzschalter sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.





## VORSICHT

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

### Netzanschluss/Netzkabel

- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Instrument längere Zeit nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

### Aufstellort

- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.
- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Achten Sie beim Aufstellen des Instruments darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

### Anschlüsse

- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.

### Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher.

### Vorsicht bei der Handhabung

- Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Spielen Sie das Instrument nicht lange Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke, da es hierdurch zu permanentem Gehörverlust kommen kann. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden.

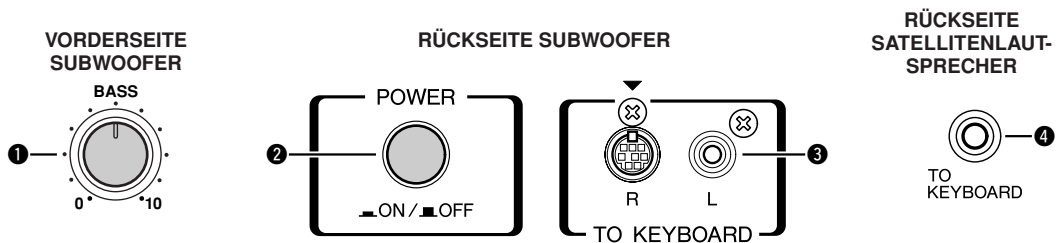
Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

*Vielen Dank, daß Sie sich für den Monitor Speaker TRS-MS02 von Yamaha entschieden haben! Die Advanced Active Servo Technology von Yamaha bietet eine außergewöhnlich hohe Leistung sowie einen bemerkenswert vollen und reichen Klang – in einem kompakten Paket.*

## Lieferumfang



## Bedienelemente und Anschlüsse



### 1 BASS-Regler:

Betätigen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Subwoofers einzustellen. Das beste Ergebnis erzielen Sie mit der Mittelstellung oder knapp darüber. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.

### 2 Hauptnetzschalter:

Schaltet das Gerät ein (ON) und aus (OFF) Achten Sie darauf, zuerst den Subwoofer und danach den Tyros2 einzuschalten (ON).

Zum Ausschalten stellen Sie zuerst den Tyros2 und danach den Subwoofer auf OFF.

### 3 TO KEYBOARD-Anschlüsse:

Verwenden Sie diese Buchsen, um den Subwoofer an den Tyros2 anzuschließen. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Tyros2.

### 4 TO KEYBOARD-Anschluß:

Verwenden Sie diese Buchse, um den Satellitenlautsprecher an den Tyros2 anzuschließen. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Tyros2.

## Fehlersuche

Wenn die Boxen nicht erwartungsgemäß zu funktionieren scheinen, überprüfen Sie bitte erst nachstehende Punkte. Dort finden Sie die gängigsten Problemfälle sowie Vorschläge zu ihrer Behebung. Läßt sich Ihr Problem dadurch nicht beheben, lösen Sie bitte den Netzanschluß und wenden Sie sich an Ihren YAMAHA-Händler oder eine anerkannte Kundendienststelle.

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Boxen und Tieftöner bleiben stumm.	Das Netzkabel wurde nicht richtig angeschlossen.	Verbinden Sie das Netzkabel ordnungsgemäß mit einer Steckdose.
	Der Hauptnetzschalter des Tieftöners befindet sich in der OFF-Position.	Stellen Sie ihn auf ON.
	Falsche oder unvollständige Anschlüsse.	Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse richtig und vollständig sind. Nehmen Sie gegebenenfalls ein anderes Kabel.
	Die VOLUME-Regler befinden Sie auf dem Mindestwert.	Drehen Sie den Regler MASTER VOLUME am Tyros2 nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Subwoofer BASS-Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
	Der Ausgangspegel des angebotenen Signals ist zu gering.	Stellen Sie den Tyros2 lauter.
Signal verzerrt.	Der Pegel des angebotenen Signals ist zu hoch.	Stellen Sie den Tyros2 leiser.
Rauschen.	Falsche oder unvollständige Anschlüsse.	Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse richtig und vollständig sind. Nehmen Sie gegebenenfalls ein anderes Kabel.
Die Lautsprecher erzeugen beim Ein- und Ausschalten des Geräts stets ein knackendes Geräusch.	Der Tyros2 wurde vor dem Subwoofer eingeschaltet (ON).	Schalten Sie zuerst den Subwoofer und danach den Tyros2 ein (ON).

## Technische Daten

**Typ** ..... Advanced Active Servo Technology

### Ausgangsleistung

Satelliten lautsprecher.... 20 W + 20 W  
(1 kHz, 4 Ω bei Klirrfaktor =10%)  
Tieftöner..... 40 W  
(100 Hz, 5 Ω bei Klirrfaktor =10%)

**Frequenzgang** ..... 32 Hz bis 20 kHz

### Lautsprecher

Satelliten lautsprecher  
Hochtöner ..... 1.9 cm -Kuppel, magnetisch geschirmt  
Mitteltöner ..... 8 cm -Konus, magnetisch geschirmt  
Tieftöner..... 16 cm Kegel, magnetisch abgeschirmt

**Leistungsaufnahme** ..... 65 W

### Stromversorgung

Modell für die USA und Kanada ..... AC 120 V, 60 Hz  
Australisches Modell ..... AC 240 V, 50 Hz  
Modell für GB und Europa ..... AC 230 V, 50 Hz

### Abmessungen (B x H x T)

Satellitlautsprecher ..... 97 x 174 x 178 mm  
Tieftöner ..... 350 x 210 x 321 mm

### Gewicht

Satelliten lautsprecher..... 0,7 kg x 2  
Tieftöner ..... 8,0 kg

### Lieferumfang

Lautsprecher-Haltklammern x 2, Cinch-Kabel x 2,  
Cinch-/8-Pol-Kombinationskabel x 1

\* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

# PRECAUTIONS D'USAGE

## **PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION**

\* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



## **AVERTISSEMENT**

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :**

### **Alimentation/cordon d'alimentation**

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Évitez de tordre et pliez excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

### **Ne pas ouvrir**

- N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

### **Avertissement en cas de présence d'eau**

- Évitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. Ne déposez pas dessus des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

### **Avertissement en cas de feu**

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

### **En cas d'anomalie**

- Si le cordon d'alimentation s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décèlez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.



## ATTENTION

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

### Alimentation/cordon d'alimentation

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation. Tirer directement sur le câble est commode mais finit par l'endommager.
- Débranchez l'adaptateur secteur lorsque l'on n'utilise plus l'instrument ou en cas d'orage.
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

### Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Évitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.
- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise.

### Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

### Entretien

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

### Précautions d'utilisation

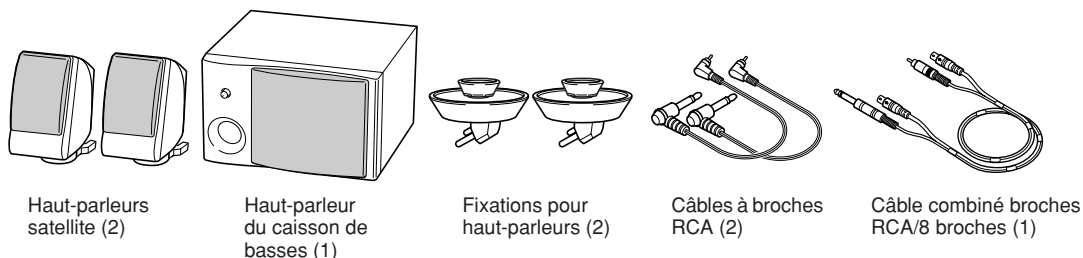
- Ne déposer pas d'objets de plastique, de vinyle ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- Ne jouez pas trop longtemps sur l'instrument à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur.

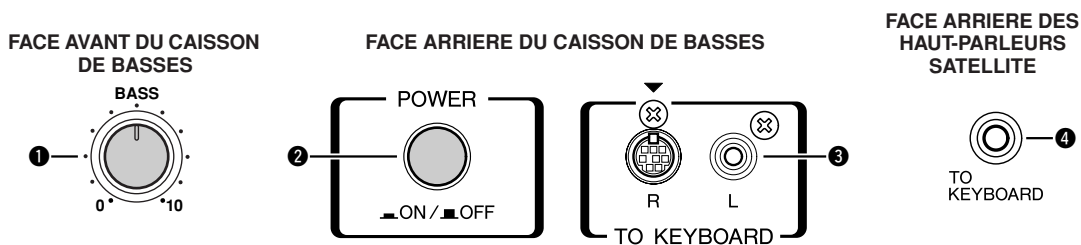
Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

*Nous vous remercions d'avoir acheté le haut-parleur de contrôle TRS-MS02 de Yamaha.  
L'« Advanced Yamaha Active Servo Technology » (technologie Servo Active avancée  
de Yamaha) offre des performances de qualité exceptionnelle  
et un son remarquable et riche, le tout dans un format très compact.*

## Liste du contenu



## Commandes et Connecteurs



### 1 Commande BASS :

Ce bouton permet d'ajuster le volume du caisson de basses. Pour obtenir un résultat optimal, réglez ce bouton sur la position moyenne ou légèrement au-dessus. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le diminuer.

### 2 Interrupteur d'alimentation principal :

Ce bouton permet de mettre le caisson de basses sous tension ou hors tension. Veillez à mettre d'abord le caisson de basses et ensuite le Tyros2 sous tension.

Lorsque vous mettez l'appareil hors tension, mettez d'abord le Tyros2 et puis le caisson de basses hors tension.

### 3 Bornes TO KEYBOARD :

Utilisez cette prise pour connecter le caisson de basses au Tyros2. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du Tyros2.

### 4 Borne TO KEYBOARD :

Utilisez cette prise pour connecter le haut-parleur satellite au Tyros2. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du Tyros2.

## En cas de problème

Si les enceintes ne fonctionnent pas normalement, passez le tableau suivant au crible. Il reprend les erreurs de manipulations les plus communes, auxquelles il est fort simple de remédier. Si votre problème n'y trouve pas de solution ou si vous n'y trouvez pas les symptômes, débranchez le cordon d'alimentation et contactez un revendeur ou un centre de service après-vente YAMAHA autorisé.

PROBLEME	CAUSE	REMEDE
Les enceintes et le subwoofer restent muets.	Le cordon d'alimentation n'a pas été correctement branché.	Branchez correctement le cordon d'alimentation à une prise secteur.
	L'interrupteur principal sur le subwoofer est sur OFF.	Réglez l'interrupteur principal sur ON.
	Connexions mauvaises ou incomplètes.	Assurez-vous que les branchements sont corrects, sinon utilisez un autre câble.
	La commande volume se trouve sur le niveau minimum.	Tournez le bouton MASTER VOLUME du Tyros2 vers la droite pour augmenter le volume. Tournez la commande BASS du subwoofer vers la droite pour augmenter le niveau.
	Le niveau de sortie du signal est trop bas.	Augmentez le volume du Tyros2.
Il y a distorsion du signal.	Le niveau du signal entrant est trop élevé.	Diminuez le volume du Tyros2.
Bruit.	Connexions mauvaises ou incomplètes.	Assurez-vous que les branchements sont corrects, sinon utilisez un autre câble.
Les haut-parleurs émettent un bruit sec à la mise sous et hors tension de l'instrument.	Le Tyros2 est mis sous tension avant le caisson de basses.	Veillez à mettre d'abord le caisson de basses sous tension et ensuite le Tyros2.

## Fiche technique

Type ..... Advanced Active Servo Technology

### Puissance de sortie

Baffles satellites ..... 20 W + 20 W  
(1 kHz, 4 Ω avec une dist. harm. =10%)  
Subwoofer ..... 40 W  
(100 Hz, 5 Ω avec une dist. harm. =10%)

Réponse en fréquence ..... 32 Hz à 20 kHz

### Haut-parleur

Baffles satellites  
Tweeter ..... Dôme de 1.9 cm (3/4"), blindage magnétique  
Medium ..... Cône de 8 cm (3"), blindage magnétique

Subwoofer ..... Cône 16 cm (6,5"), protection magnétique

Consommation ..... 65 W

### Alimentation

Modèle pour les E.U. et le Canada ..... AC 120 V, 60 Hz  
Modèle pour l'Australie ..... AC 240 V, 50 Hz  
Modèle pour le R.U. et l'Europe ..... AC 230 V, 50 Hz

### Dimensions (L x H x P)

Baffles satellites ..... 97 x 174 x 178 mm  
Subwoofer ..... 350 x 210 x 321 mm

### Poids

Baffles satellites ..... 0,7 kg x 2  
Subwoofer ..... 8,0 kg

### Accessoires

Fixations pour haut-parleurs x 2, câbles à broches RCA x 2, câble combiné broches RCA/8 broches x 1

\* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

## IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

### Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd. (2 wires)

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd. (polarity)
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.



# Limited Warranty

**90 DAYS LABOR**

**1 YEAR PARTS**

Yamaha Corporation of America, hereafter referred to as Yamaha, warrants to the original consumer of a product included in the categories listed below, that the product will be free of defects in materials and/or workmanship for the periods indicated. This warranty is applicable to all models included in the following series of products:

## MONITOR SPEAKER TRS-MS02

If during the first 90 days that immediately follows the purchase date, your new Yamaha product covered by this warranty is found to have a defect in material and/or workmanship, Yamaha and/or its authorized representative will repair such defect without charge for parts or labor.

If parts should be required after this 90 day period but within the one year period that immediately follows the purchase date, Yamaha will, subject to the terms of this warranty, supply these parts without charge. However, charges for labor, and/or any miscellaneous expenses incurred are the consumers responsibility. Yamaha reserves the right to utilize reconditioned parts in repairing these products and/or to use reconditioned units as warranty replacements.

**THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY WHICH YAMAHA MAKES IN CONNECTION WITH THESE PRODUCTS. ANY IMPLIED WARRANTY APPLICABLE TO THE PRODUCT, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANT ABILITY IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY. YAMAHA EXCLUDES AND SHALL NOT BE LIABLE IN ANY EVENT FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

Some states do not allow limitations that relate to implied warranties and/or the exclusion of incidental or consequential damages. Therefore, these limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

## CONSUMERS RESPONSIBILITIES

If warranty service should be required, it is necessary that the consumer assume certain responsibilities:

1. Contact the Customer Service Department of the retailer selling the product, or any retail outlet authorized by Yamaha to sell the product for assistance. You may also contact Yamaha directly at the address provided below.
2. Deliver the unit to be serviced under warranty to: the retailer selling the product, an authorized service center, or to Yamaha with an explanation of the problem. Please be prepared to provide proof purchase date (sales receipt, credit card copy, etc.) when requesting service and/or parts under warranty.
3. Shipping and/or insurance costs are the consumers responsibility.\* Units shipped for service should be packed securely.

\*Repaired units will be returned PREPAID if warranty service is required within the first 90 days.

**IMPORTANT:** Do NOT ship anything to ANY location without prior authorization. A Return Authorization (RA) will be issued that has a tracking number assigned that will expedite the servicing of your unit and provide a tracking system if needed.

4. Your owners manual contains important safety and operating instructions. It is your responsibility to be aware of the contents of this manual and to follow all safety precautions.

## EXCLUSIONS

This warranty does not apply to units whose trade name, trademark, and/or ID numbers have been altered, defaced, exchanged removed, or to failures and/or damages that may occur as a result of:

1. Neglect, abuse, abnormal strain, modification or exposure to extremes in temperature or humidity.
2. Improper repair or maintenance by any person who is not a service representative of a retail outlet authorized by Yamaha to sell the product, an authorized service center, or an authorized service representative of Yamaha.
3. This warranty is applicable only to units sold by retailers authorized by Yamaha to sell these products in the U.S.A., the District of Columbia, and Puerto Rico. This warranty is not applicable in other possessions or territories of the U.S.A. or in any other country.

Please record the model and serial number of the product you have purchased in the spaces provided below.

Model \_\_\_\_\_ Serial # \_\_\_\_\_ Sales Slip # \_\_\_\_\_

Purchased from \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

(Retailer)

**YAMAHA CORPORATION OF AMERICA**  
**Electronic Service Division**  
**6600 Orangethorpe Avenue**  
**Buena Park, CA 90620**

**KEEP THIS DOCUMENT FOR YOUR RECORDS. DO NOT MAIL!**

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400  
Sao Paulo-SP, Brasil  
Tel: 011-3085-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso-2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe,  
Branch Nederland**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Belgium**  
Rue de Geneve (Genevstraat) 10, 1140 - Brussels,  
Belgium  
Tel: 02-726 6032

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippou Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0660

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273





Yamaha Home Keyboards Home Page (English only)  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2005 Yamaha Corporation

WG09080 | 50?PO??X.X-01A0  
Printed in China